

Ringraziamenti

La riuscita del Progetto HYDROKARST è intimamente legata all'impegno profuso dai ricercatori e dal personale afferenti agli Enti Partner e al contributo dei molti che hanno fornito dati e dei tanti che si sono semplicemente resi disponibili alla collaborazione. Di chi, in campagna, in grotta, in laboratorio, nelle aule, negli studi, di fronte a un PC o ad uno strumento, ha con noi e per noi raccolto, sviluppato ed interpretato i dati necessari alla completezza delle attività.

A nome mio e di chi con me ha lavorato durante il triennio di progetto, voglio in particolare ringraziare per il contributo grande o piccolo, ma sempre importante, dato da:

- Fabiana Pieri, che ha guidato con competenza e capacità la fase istruttoria, quella gestionale e relazionale del Progetto;
- Giorgio Tunis, che ci ha aiutato, con Tea Kolar-Jurkovšek e Ladislav Placer, nella cartografia geologica;
- Fabio Gemiti, che da chimico ed amante delle acque carsiche ha dato stura alle sue conoscenze;
- Acquedotto del Carso S.p.A. – Duino Aurisina e
- IRIS – Isontina Reti Integrate e Servizi S.p.A., per i dati forniti relativamente alle loro reti di distribuzione;
- Azienda Agricola Castelvecchio, nelle persone di Saverio di Giacomo e Roberto Zorzi, per aver consentito i campionamenti e il monitoraggio nei loro pozzi;
- Ente Regionale Sviluppo Agricolo – ERSA – e
- il Centro infrastrutturale per la pedologia e la tutela dell'ambiente per le informazioni e la cartografia pedologica messe a disposizione;
- Direzione Regionale Vigili del Fuoco per il Friuli Venezia Giulia, nella persona dell'ing. Antonio Sia;
- Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica – OGS, per le facilitazioni logistiche ai Filtri di Aurisina durante il monitoraggio;
- le guide e il personale della Grotta di San Canziano (Park Škocjanske jame);
- le guide e il personale della Grotta Gigante, e in particolare Thomas Demarchi e Fulvio Forti;

Zahvala

Uspeh Projekta HYDROKARST je tesno povezan s trudom raziskovalcev in osebja raznih projektnih partnerjev ter z dragocenimi prispevki vseh tistih oseb, ki so nam posredovale podatke ali so bile enostavno pripravljene sodelovati pri raznih aktivnostih. Njim in vsem, ki so na terenu, v jamah, laboratorijih, predavalnicah, kabinetih, pred računalniki ali meritvenimi napravami z nami zbirali in analizirali podatke, potrebne za izvedbo projektnih aktivnosti, gre moja iskrena zahvala.

V svojem imenu in v imenu vseh, ki so z mano sodelovali v teh treh letih, kolikor je trajal projekt, bi se rad posebej zahvalil za pomemben – pa čeprav neznamen – prispevek k uspehu projekta, ki so nam ga nudili:

- *Fabiana Pieri, ki je strokovno in zavzeto vodila pripravljajno fazo in administrativne vidike projekta ter poročanje;*
- *Giorgio Tunis, ki nam je s Teo Kolar-Jurkovšek in Ladislavom Placerjem pomagal pri geološki kartografiji;*
- *Fabio Gemiti, ki nam je kot kemik in ljubitelj kraških voda razprl svojo zakladnico znanja;*
- *Kraški vodovod (Acquedotto del Carso S.p.A.) – Devin-Nabrežina in družba IRIS – Isontina Reti Integrate e Servizi S.p.A., ki sta nam posredovala podatke v zvezi z vodovodnim omrežjem;*
- *turistična kmetija Calstelvecchio, predvsem Saverio in Giacomo Zorzi, ki sta nam omogočila vzorčenje in spremljanje voda njihovih zajemališč;*
- *Deželni zavod za razvoj kmetijstva (Ente Regionale Sviluppo Agricolo) ERSA in*
- *Infrastrukturni center za pedologijo in varstvo okolja, ki sta nam dala na razpolago podatke in pedološke karte;*
- *deželna gasilska služba (Direzione Regionale Vigili del Fuoco per il Friuli Venezia Giulia), predvsem inženir Antonio Sia;*
- *Nacionalni inštitut za oceanografijo in geofiziko (Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica) OGS, ki nam je nudil logistično pomoč pri raziskavah v Brojenci;*
- *vodiči in osebje Parka Škocjanske jame;*
- *vodiči in osebje Briške jame, predvsem Thomas Demarchi in Fulvio Forti;*

- Yacht Club Adriaco, Autorità Portuale di Trieste, Gruppo Comunale Protezione Civile Trieste, Armatori della Classe Zero per l'esperienza velica;
- Divulgando Srl, per il supporto informatico tecnico e artistico;
- Videoest, per l'attività promozionale;
- Si ringraziano Matejka Grgič e Concetta Pitta (Slov.I.K.) per la consulenza linguistica.
- Si ringraziano sentitamente gli speleologi e i Gruppi Grotte italiani e sloveni che hanno collaborato al monitoraggio ed alle esplorazioni speleosubacquee, e nello specifico l'équipe del National Cave Diving Commette della FFESSM, Moreno Tommasini (Club Alpinistico Triestino), Sergio D'Ambrosi con Paolo Guglia (Società Adriatica di Speleologia), Paolo Slama (Gruppo Grotte XXX Ottobre), "Lele" Crevatin e Franci Gabrovšek (RKI-ZRCSAZU);
- Si ringraziano Ivano Di Fant e Alberto Deana della U.O. idrografica regionale, Andrea Marin, la famiglia Zobec e il personale AcegasApsAmga dell'acquedotto Randaccio, per la disponibilità durante le misure idrodinamiche sul Timavo;
- Si ringraziano Edi Gherghetta per l'aiuto alla "scoperta" delle sorgenti del Lisert e Francesco Radetic e Sidonja Radetic per la disponibilità a campionare nelle loro proprietà private, nonché Igor Croselli;
- Per quanto riguarda le cavità, quasi tutti i dati sono stati ricavati dal Catasto regionale delle Grotte del Friuli Venezia Giulia per la parte italiana e dal Catasto Grotte Sloveno per quella slovena, e quindi un grazie agli speleologi che hanno contribuito nel tempo alla compilazione delle schede relative;
- Per l'aiuto nella raccolta dati sui punti di pericolo e sui punti acqua, oltre che per il contributo nella lunga fase di informatizzazione, si ringraziano Katja Mignozzi, Rossella Napolitano, Francesco Treu, Enrico Zavagno.

Il Project Leader
prof. Franco Cucchi

- *jadralni klub Yacht Club Adriaco, tržaška pristaniška oblast, tržaška civilna zaščita in Armatori della Classe Zero, ki so nam bili na razpolago s svojim dragocenim znanjem na področju jadranja;*
- *podjetje Divulgando Srl, ki nam je pomoč nudilo na področju računalništva, tehnologije in oblikovanja;*
- *podjetje Videoest s promocijsko dejavnostjo;*
- *Zahvaljujemo se Matejki Grgič in Concetti Pitta (Slov.I.K.) za jezikovno svetovanje.*
- *Posebej se zahvaljujem speleologom in jamarskim skupinam iz Italije in Slovenije, ki so sodelovale pri monitoriranju in jamarsko-potapljaških raziskavah; posebej se zahvaljujem ekipi National Cave Diving Commette FFESSM, Morenu Tommasiniju (Club Alpinistico Triestino), Sergiu D'Ambrosiju in Paolu Guglii (Società Adriatica di Speleologia), Paolu Slama (Gruppo Grotte XXX Ottobre), "Leleju" Crevatinu e Franciju Gabrovšku (RKI ZRC-SAZU);*
- *zahvaljujem se gospodu Ivanu Di Fantu in gospodu Albertu Deani z deželne hidrografske službe (U.O. idrografica regionale), dr. Andrei Marinu, družini Zobec in osebju AcegasApsAmga štivanskega vodovoda za razpoložljivost med izvajanjem hidrodinamičnih meritev v Timavi;*
- *zahvaljujem se gospodu Ediju Gherghetti za pomoč pri "odriranju" izvirov pri Moščenicah ter gospodu Francescu Radetiču in gospe Sidonji Radetič, ki sta nam omogočila izvajanje meritev na njihovih zemljiščih; zahvala tudi gospodu Igorju Croselliju;*
- *skoraj vsi podatki o jamah so bili zbrani v Deželnem katastru jam Fulranije-Julijske krajine (Catasto regionale delle Grotte del Friuli Venezia Giulia – za jame na italijanski strani meje) in v Katastru slovenskih jam (za jame na slovenski strani); zahvaljujem se vsem tistim speleologom, ki so skozi čas vestno popisovali posamezne jame;*
- *za pomoč pri zbiranju podatkov o izpostavljenih mestih in vodnih površinah ter za pomoč v dolgi fazi računalniške obdelave podatkov se zahvaljujem Katji Mignozzi, Rosselli Napolitano, Francescu Treu, Enricu Zavagnu.*

Vodja projekta
prof. Franco Cucchi